

## KÖZIGAZGATÁSI SZERZŐDÉS

### 1. számú módosítása

Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzata által  
a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat részére  
az Önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása, szakmai  
segítségnyújtása, továbbá a működéssel kapcsolatos gazdálkodási és adminisztratív  
végrehajtási feladatok ellátása tárgyában

amely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzata** (képviseli: Bese Ferenc polgármester, székhely: 1239 Budapest, Grassalkovich út 162., bankszámlaszám: 11784009-15523002, adószám: 15735863-2-43, KSH statisztikai számjel: 15735863-8411-321-01, törzskönyvi azonosító szám: 735869) (a továbbiakban **Önkormányzat**),

másrészről a

**Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat** (képviseli: Hegedűs Mónika elnök, székhely: 1239 Budapest, Hősök tere 12., számlázási cím: 1239 Budapest, Hősök tere 12., bankszámlaszám: 11784009-15784685, adószám: 15784685-1-43, KSH statisztikai számjel 15784685-8411-371-01 törzskönyvi azonosító szám:784681) (a továbbiakban **SBNÖ**),

együtt: szerződő felek (a továbbiakban: Szerződő felek) között az alulírott helyen és időben, a következő feltételekkel.

1. A Szerződő felek a közöttük nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. §-a alapján 2024. november 18-án létrejött Közigazgatási szerződést (a továbbiakban: Szerződés) Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzata Képviselő-testületének a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzattal megkötött Közigazgatási szerződés módosításáról szóló 13/2026. (I. 22.) határozata és a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 53/2025. (XII.10.) határozata alapján az alábbiak szerint módosítják.

Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzata a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat ingyenes helyiség- és székhelyhasználatának biztosításáról szóló 389/2025. (XII. 04.) határozatában döntött arról, hogy **2026. január 1. napjától** az SBNÖ részére a Budapest XXIII. kerület 186017 hrsz.-ú, természetben **1239 Budapest, Hősök tere 12.** alatti „kivett udvar és irodaház” megnevezésű ingatlanban biztosít székhelyhasználatot, továbbá ugyanezen ingatlan III. emeleti irodahelyiségében biztosít ingyenes helyiséghasználatot, egyúttal hozzájárul a nevezett ingatlan az SBNÖ székhelyeként történő bejegyzéséhez.

2. A Szerződés I. 1. a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép.

„[1. Helyiséghasználat biztosítása]

a) Az **Önkormányzat** az **SBNÖ** részére - önkormányzati működésének biztosítása érdekében - az Önkormányzat tulajdonát képező, a **1239 Budapest, Hősök tere 12. sz. alatti ingatlan III. emeleti irodahelyiségében** biztosít ingyenes rendeltetésre alkalmas helyiség-használati lehetőséget, évente igénye szerint, de legalább harminckét (32) órában. Az **Önkormányzat** az **SBNÖ** részére biztosítja továbbá a helyiség használatával egyidejűleg az épületben kialakított mellékhelyiség és közlekedő folyosók használatát.”

3. Szerződő Felek rögzítik, hogy a Szerződés módosítással nem érintett pontjai változatlan tartalommal hatályban maradnak.

4. Jelen Szerződés módosítás mindkét fél véleményeltérés nélküli aláírásával jön létre.

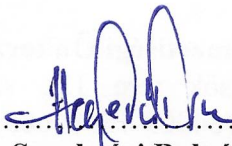
5. A Szerződés módosításban nem szabályozott kérdésekben a mindenkor hatályos magyar jogszabályok - különös tekintettel a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) rendelkezései - az irányadók.

6. A Szerződés módosítása az aláírás napjával lép hatályba és az ebben foglaltakat attól a naptól kezdve kell alkalmazni, négy (4) egymással megegyező példányban készült, amelyből 3 (három) példány az Önkormányzatot, egy (1) példány az SBNÖ-t illeti meg. A Felek a jelen szerződést elolvasták, és azt, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá.

Budapest, 2026. év január hó 28. nap

  
.....  
Budapest Főváros XXIII. kerület  
Soroksár Önkormányzata  
képviseli: Bese Ferenc polgármester

Budapest, 2026. év január hó 30. nap

  
.....  
Soroksári Bolgár Nemzetiségi  
Önkormányzat  
képviseli: Hegedűs Mónika elnök

Szakmailag ellenőrizte:

Budapest, 2026.

  
.....  
Vittmanné Gerencsér Judit ovh.


Jogilag ellenőrizte:

Budapest, 2026. 01.26.

  
.....  
dr. Göndör-Kökény Katalin ovh.

Pénzügyileg ellenjegyezte:

Budapest, 2026. 01.27.

  
.....  
Polonkai Zoltánné ov.